

stroboClipHD™

Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manuale di istruzioni / Manual de instrucciones para el usuario

Félicitations pour l'acquisition du Peterson StroboClip HD™. Veuillez lire ce manuel et utiliser l'accordeur comme indiqué.

Le SC-HD est alimenté par une pile plate CR2032. Pour installer l'accordeur, placez-le de façon à ce que l'arrière se présente à vous, enlevez le couvercle de la pile en le faisant tourner dans le sens de la flèche (contraire des aiguilles d'une montre), en soulevant la languette proche du bas de l'accordeur, et placez la pile dans le boîtier avec le signe + de la pile orienté vers le haut. Placez le couvercle de la pile avec la languette en bas de l'accordeur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un clic. Une icône pile affichant le niveau de batterie restant apparaîtra sur l'écran LCD.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Peterson StroboClip HD™. Bitte lesen Sie diese Anleitung durch und verwenden Sie das Stimmgerät anleitungsgemäß.

Der SC-HD wird mit einer Knopfzelle vom Typ CR2032 betrieben. Zum Einlegen der Batterie drehen Sie das Stimmgerät herum, sodass die Rückseite zu Ihnen zeigt. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie den Deckel an seiner unteren Lasche in Pfeilrichtung (gegen den Uhrzeigersinn) drehen. Legen Sie die Batterie so ein, dass die mit „+“ markierte Seite nach oben weist. Richten Sie die Lasche des Batteriefachdeckels an der Geräteunterseite aus und drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, bis er einrastet. Ein Batteriesymbol auf dem LCD zeigt den Ladestand der Batterie an.

Grazie per aver scelto Peterson StroboClip HD™.

Si raccomanda di leggere il presente manuale di istruzioni e di utilizzare l'accordatore secondo le indicazioni fornite.

L'unità SC-HD funziona con una batteria CR2032 del tipo a bottone. Per l'inserimento della batteria, capovolgere l'accordatore per accedere al retro dell'unità, rimuovere il coperchio del vano batteria ruotandolo nella direzione della freccia (in senso antiorario) usando la scanalatura, e inserire la batteria nell'alloggiamento orientando il lato "+" verso l'alto. Ricollocare il coperchio della batteria nella sede e ruotarlo in senso orario fino ad avvertire uno scatto. L'icona batteria sul display LCD indica il livello di carica.

Enhorabuena por su compra del Peterson StroboClip HD™. Le recomendamos que lea este manual y utilice el afinador tal y como se le indica.

El SC-HD funciona con una pila de botón CR2032. Para instalar la pila, gire el afinador de modo que su parte trasera quede encarada hacia usted, retire la tapa del compartimento de la pila girándola en la dirección de la flecha

(sentido contrario a las agujas del reloj), para lo cual debe utilizar la lengüeta elevada que se encuentra cerca de la parte inferior del afinador, y coloque la pila en su base de modo que el lado de la pila que tiene la marca + esté encarado hacia arriba. Coloque la tapa del compartimento de la pila con la lengüeta posicionada en la parte inferior del afinador y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que suene un chasquido o clic. Un icono de pila en la pantalla LCD mostrará el nivel de carga de la pila.



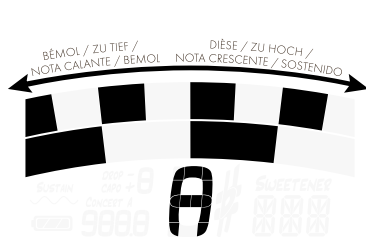
Prise en main / Erste Schritte / Per iniziare / Primeros pasos

Pour une utilisation normale, aucun réglage spécial n'est nécessaire, que ce soit pour les instruments à cordes ou à vent. Après l'installation de la pile, fixez le StroboClip à la tête ou à la volute de l'instrument s'il est à cordes, ou au pavillon ou à la branche d'embouchure s'il est à vent. L'accordeur s'allume en appuyant sur le bouton d'alimentation. La note étant accordée apparaît en bas et au centre de l'écran. Les bandes stroboscopiques défilent à gauche pour indiquer un bémol et à droite pour indiquer un dièse.

Für Saiten- oder Blasinstrumente ist im Normalbetrieb keine spezielle Einstellung erforderlich. Befestigen Sie den StroboClip nach dem Einlegen der Batterie im Falle eines Saiteninstrumentes an der Kopfplatte oder Schneckle bzw. im Falle eines Blasinstrumentes am Schallbecher oder Mundrohr. Schalten Sie das Stimmgerät mit der Ein/Aus-Taste ein. Die Note, die gestimmt wird, erscheint mittig unten in der LCD-Anzeige. Die Stroboskopstriche bewegen sich nach links, wenn die Note zu tief ist, bzw. nach rechts, wenn sie zu hoch ist.

In condizioni normali di utilizzo, non c'è bisogno di effettuare particolari impostazioni per l'accordatura di strumenti a fiato o a corda. Dopo aver installato la batteria, attaccare StroboClip alla palette o alla voluta nel caso di uno strumento a corda, oppure alla campana o alla canna di imboccatura nel caso di uno strumento a fiato. Premere il pulsante di accensione per attivare l'accordatore. La nota da accordare viene mostrata nella parte centrale inferiore dello schermo. Le bande stroboscopiche si muovono verso sinistra per indicare che una nota è calante, oppure verso destra per segnalare che la nota è crescente.

Para el funcionamiento normal, no es necesario realizar ningún ajuste especial para instrumentos de cuerda o viento. Después de instalar la pila, sujete el StroboClip a la voluta del instrumento si se trata de un instrumento de cuerda, o a la campana o tudel de un instrumento de viento. Al pulsar el botón de encendido se activa el afinador. La nota que se está afinando aparece en la parte inferior de la pantalla, en el centro. Las bandas de luz estroboscópica se desplazan hacia la izquierda para indicar una nota bemol y hacia la derecha para indicar una nota sostenida.



Lorsque l'image est stable ou « en cage », la note est accordée avec une précision de 0,1 % (1/10e de 1 %).

Bei stabiler bzw. „gefangener“ Anzeige ist die Note auf 0,1 Cent (1/10 eines Cent) genau gestimmt.

Quando l'immagine si stabilizza o si "blocca", la nota è intonata con un'accuratezza prossima a 0,1 cent di tono (1/10 di cent).

Cuando se estabiliza o «encaja» la imagen, la nota está afinada con una precisión de 0,1 centésima (1/10 de centésima).

Novice des bandes stroboscopiques ? / Sind Sie ein Strobo-Neuling ? / Cos'è uno stroboscopio ? / ¿Su primer afinador estroboscópico ?

Si vous ne connaissez pas les accordeurs stroboscopiques, vous remarquerez qu'ils sont beaucoup plus sensibles et précis que votre accordeur habituel. Il n'y a pas de souci à se faire si l'image stroboscopique ne s'arrête pas complètement. Elle peut un peu changer à cause de la vitesse à « temps réel » de l'accordeur stroboscopique. Si vous jouez d'un instrument à cordes, cela aide si vous utilisez votre doigt ou votre pouce pour faire sonner la corde, au lieu d'un médiateur.

Réglages / Valeurs par défaut d'utilisation avancée

Réglage Sweetener Equal (EQU)
Diapason A (LA)=440Hz
Drop Tune (descente de ton) / Ton avec Capo (Capo Tune) 0 (off)

Wenn Stroboskop-Stimmgeräte neu für Sie sind, werden Sie feststellen, dass sie deutlich empfindlicher und präziser arbeiten als herkömmliche Stimmgeräte. Es ist normal, wenn die Stroboskopanzeige nicht vollkommen stillsteht. Aufgrund der Echtzeitverarbeitung sind bei Stroboskop-Stimmgeräten leichte Schwankungen möglich. Beim Anspielen eines Saiteninstrumentes kann es hilfreich sein, die Saite statt mit einem Plektrum leicht mit dem Finger oder Daumen zu zupfen.

Fortgeschrittene Nutzung / Standardwerte

Sweetener-Voreinstellung EQU (gleichschwebend)
Kammerton A = 440 Hz
Drop-/Kapodaster-Stimmung 0 (aus)

Nel caso in cui non si sia mai utilizzato un accordatore stroboscopico, si noterà quanto questo sia molto più sensibile rispetto a un accordatore generico. È del tutto normale che l'immagine stroboscopica non rimanga mai completamente ferma. Le bande possono continuare a muoversi, ma ciò è a causa della reattività in tempo reale dell'accordatore stroboscopico. Nel caso degli strumenti a corda, si suggerisce di pizzicare le corde con le dita, piuttosto che utilizzare un plettro.

Impostazioni avanzate predefinite / Valori

Preset Sweetener Equabile (EQU)
Concert Pitch (Diapason da concerto) A=440 Hz
Drop / Capo 0 (disatt.)

Si no tiene usted experiencia con afinadores estroboscópicos, observará que son mucho más sensibles y precisos que su afinador anterior. No pasa nada si la imagen estroboscópica no se detiene completamente. Es posible que cambie ligeramente debido a la velocidad en «tiempo real» de un afinador estroboscópico. Si toca un instrumento de cuerda, le resultará útil utilizar su pulgar u otro dedo para pulsar suavemente la cuerda en vez de usar la púa o plectro.

Valores/ajustes predeterminados de uso avanzado

Preajuste Sweetener Equal (EQU)
predeterminado (temperamento igual)
Concert Pitch A=440Hz (La = 440 HZ)
Drop Tune/Capo Tune 0 (desactivada)
(afinación baja/con cejilla)

Préréglages du Sweetener™ / Sweetener™.Voreinstellungen / Preset Sweetener™ / Valores predefinidos de Sweetener™

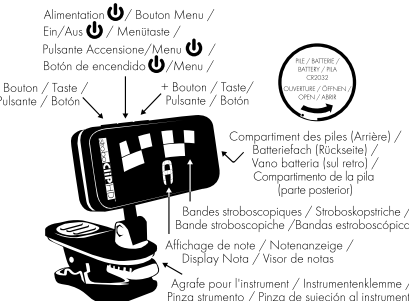
Votre StroboClip HD contient plus de 50 pré-réglages par défaut correspondant aux besoins d'instruments spécifiques. Nous appelons ces pré-réglages « Sweeteners » car ils font sonner l'instrument de façon plus « douce » en ajustant un peu chaque note pour compenser les problèmes habituels d'accordage spécifiques à un type d'instrument. Beaucoup de ces ajustements sont si discrets qu'ils ne peuvent être mesurés que par l'incroyable précision à 1/10e de votre accordeur stroboscopique Peterson. Le réglage par défaut, EQU (gamme tempérée), ne s'applique pas à tous les ajustements et doit être utilisé quand vous souhaitez que votre StroboClip HD fonctionne en tant qu'accordeur chromatique hautement précis sans instrument spécifique.

Ihr StroboClip HD stellt über 50 integrierte Voreinstellungen für spezifische Instrumente bereit. Diese als „Sweetener“ bezeichneten Voreinstellungen sorgen für einen „lieblicheren“ Klang, indem jede Note leicht kalibriert wird, um allgemeine Stimmungsprobleme der jeweiligen Instrumentengattung zu kompensieren. Viele dieser Kalibrierungen sind so gering, dass sie nur dank der überragenden 1/10-Cent-Genauigkeit Ihres Stimmgeräts von Peterson gemessen werden können.

Die Standard-einstellung EQU (Equal Temperament, gleichschwebende Stimmung) nimmt keine Kalibrierungen vor und sollte verwendet werden, wenn Sie Ihren StroboClip HD ohne speziellen Instrumentenbezug als hochpräzises, chromatisches Stimmgerät betreiben möchten.

Lo StroboClip HD include 50 preset (impostazioni predefinite) tarati su particolari strumenti. Sono stati denominati "Sweetener" poiché tarati in modo da "addolcire" il suono compensando, per ogni nota, i più comuni problemi di intonazione specifici per ciascun tipo di strumento. Molte di queste compensazioni sono talmente minime che possono essere misurate esclusivamente grazie all'incredibile precisione al decimo di cent dell'accordatore stroboscopico Peterson. Il preset predefinito EQU (Temperamento equabile), non esegue alcuna compensazione, e dovrebbe essere selezionato in tutti quei casi in cui si desidera usare lo StroboClip HD come un accordatore cromatico generico ad alta precisione.

Su StroboClip HD tiene integrados más de 50 preajustes que sirven para instrumentos específicos. Llamamos a estos preajustes «Sweeteners» porque hacen que el instrumento tenga un sonido «más dulce» al ajustar ligeramente cada nota para compensar los problemas de afinación frecuentes que son específicos de un tipo de instrumento. Muchos de estos ajustes son tan pequeños que solo pueden medirse con la increíble exactitud de 1/10 de centésima que su afinador estroboscópico Peterson puede lograr. El preajuste por defecto, EQU (Equal Temperament), no aplica ningún ajuste y debe utilizarse cuando quiera que su StroboClip HD actúe como afinador cromático de alta precisión no especificado para ningún instrumento en particular.



Choisir un réglage Sweetener / Sweetener-Voreinstellung auswählen / Selezione di un preset Sweetener / Seleccionar un preajuste Sweetener



Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que le réglage Sweetener à 3 lettres clignote. Utilisez les boutons +/- pour choisir l'un des 50 Sweeteners par défaut. Ré-appuyez sur le bouton MENU pour sortir du mode menu ou permettre au menu de s'arrêter (8s).

Afin de ramener rapidement votre réglage Sweetener au réglage par défaut (**EQU**), appuyez le bouton MENU jusqu'à ce que le réglage Sweetener à 3 lettres clignote, puis **appuyez** brièvement sur les boutons + et - en même temps.

Les réglages Sweetener les plus utilisés se repositionneront en haut de la liste, vous permettant d'accéder à vos réglages Sweeteners les plus récents en appuyant sur quelques boutons. Afin de rétablir l'ordre par défaut de vos réglages Sweetener, appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que le réglage Sweetener à 3 lettres clignote. Puis appuyez et maintenez les boutons + et - ensemble pendant 2 secondes. L'ordre de vos réglages Sweetener sera rétabli au réglage d'usine par défaut.

Betätigen Sie die Menütaste, bis das Sweetener-Kürzel (3 Buchstaben) blinkt, und wählen Sie mit den Tasten „+“ und „-“ einen der über 50 Sweetener aus. Um das Menü zu verlassen, betätigen Sie die Menütaste erneut oder warten Sie 8 Sekunden.

Um schnell zum Standard-Sweetener (**EQU**) zurückzukehren, betätigen Sie die Menütaste, bis das Sweetener-Kürzel blinkt, und anschließend kurz **gemeinsam** die Tasten „+“ und „-“.

Die am häufigsten von Ihnen verwendeten Sweetener erscheinen am Anfang der Liste, damit Sie mit wenigen Tastendrücken auf Ihre bevorzugten Einstellungen zugreifen können. Um die Reihenfolge der Sweetener zurückzusetzen, betätigen Sie zunächst die Menütaste, bis das Sweetener-Kürzel blinkt. Halten Sie anschließend die beiden Tasten „+“ und „-“ 2 Sekunden lang gedrückt. Die Reihenfolge der Sweetener wird auf die Werkseinstellung zurückgesetzt.

Premere il pulsante MENU fino a far lampeggiare le tre lettere del preset Sweetener. Utilizzare i pulsanti +/- per selezionare uno tra gli oltre 50 preset Sweetener interni. Premere nuovamente il pulsante MENU per uscire dalla modalità menu, oppure attendere la chiusura automatica (dopo 8 secondi).

Per richiamare velocemente il preset Sweetener predefinito (**EQU**), premere il pulsante MENU fino a far lampeggiare le tre lettere del preset Sweetener, quindi **premere** brevemente insieme i pulsanti + e -.

I preset Sweetener più utilizzati vengono posizionati in cima alla lista, permettendo all'utente di velocizzarne la selezione con pochi passaggi. Per ripristinare l'ordine predefinito dei preset Sweetener, premere il pulsante MENU fino a far lampeggiare le tre lettere del preset Sweetener. Quindi, tenere premuti entrambi i pulsanti + e - per due secondi. L'ordine originale dei preset Sweetener viene così ripristinato.

Pulse el botón MENU hasta que el preajuste Sweetener de 3 letras destelle intermitentemente. Utilice los botones +/- para seleccionar uno de los más de 50 Sweeteners integrados. Pulse el botón MENU de nuevo para salir del modo de menú o deje que expire el tiempo del menú (8 segundos).

Para hacer que el preajuste Sweetener vuelva a su valor por defecto (**EQU**) rápidamente, pulse el botón MENU hasta que el preajuste Sweetener de 3 letras destelle intermitentemente y **pulse** brevemente los botones + y - al mismo tiempo.

Los preajustes Sweetener que use con mayor frecuencia se recolocarán en la parte superior de la lista y podrá acceder a los más recientes con solo pulsar unos botones. Para restablecer el orden de los preajustes Sweetener a su configuración predeterminada, pulse el botón MENU hasta que el preajuste Sweetener de 3 letras destelle intermitentemente. A continuación, pulse y mantenga pulsados los botones + y - al mismo tiempo durante 2 segundos. El orden de los preajustes Sweetener se restablecerá a la configuración predeterminada de fábrica.

Transposition Drop Tuning (descente de ton) / Capo Tuning (Ton avec Capo) / Drop-/Kapodaster-Stimmung transponieren / Transposición Drop/Capotoast / Transposición de afinación Drop/Capo



Appuyez sur le bouton MENU deux fois ou jusqu'à ce que la valeur de transposition Descente ou Capo clignote. Utilisez les boutons +/- pour choisir une valeur entre -3 et +5. Appuyez brièvement sur les boutons + et - ensemble pour repasser rapidement au réglage par défaut. (0)

Les réglages de transposition changent la note qui est affichée sur votre accordeur pendant l'accordage. Cela est utile pour les joueurs à cordes qui veulent descendre d'un ou plusieurs tons ou élever la hauteur de note d'un instrument en utilisant un capo. Régler la transposition de descente ou de capo vous permet de vous accorder en utilisant le nom standard de chaque corde sans avoir besoin de chercher le nom transposé de la note.

REMARQUE : Le réglage de transposition peut aussi être utilisé pour accorder des instruments à vent « transposés » qui sonnent plus bas ou plus haut que ce qui est écrit. Lors de l'ajustement des réglages de transposition, l'affichage de note indiquera le nom relatif de la note pour un numéro de transposition choisi.

Betätigen Sie die Menütaste zweimal bzw. solange, bis die Drop- bzw. Kapodaster-Einstellung (Capo) blinkt. Wählen Sie mit den Tasten „+“ und „-“ einen Wert zwischen -3 und +5 aus. Um schnell zum Standardwert (0) zurückzukehren, betätigen Sie kurz gemeinsam die Tasten „+“ und „-“.

Die Transpositionseinstellung ändert die Note, die beim Stimmen auf dem Stimmgerät angezeigt wird. Dies ist nützlich, wenn Sie ein Saiteninstrument um einige Töne tiefer stimmen oder die Tonlage des Instruments mit einem Kapodaster erhöhen möchten. Mithilfe der Drop- und Kapodaster-Transposition können Sie die Stimmung jeder Saite auf Basis ihrer üblichen Notenbezeichnung anpassen, ohne die transponierte Note bestimmen zu müssen.

HINWEIS: Die Transpositionseinstellung ist auch geeignet, um transponierende Blasinstrumente zu stimmen, die tiefer oder höher klingen als sie notiert werden. Beim Einstellen der Transposition erscheint als Notenanzeige die Note relativ zum ausgewählten Transpositionswert.

Premere due o più volte il pulsante MENU fino a far lampeggiare l'indicazione Drop o Capo sul display. Utilizzare i pulsanti +/- per selezionare un valore compreso tra -3 e +5. Per richiamare velocemente il valore predefinito, premere brevemente insieme i pulsanti + e - . (0)

La nota mostrata sul display dell'accordatore cambia in base al valore di transposizione applicata. Questo per facilitare coloro che desiderano abbassare l'intonazione dello strumento a corda di un certo numero di semitoni, oppure alzarla mediante l'uso di un capotasto mobile. In altre parole, utilizzando la transposizione Drop o Capo, sul display apparirà sempre il nome standard della nota, per cui non ci sarà bisogno di calcolare la nota in base al valore di transposizione selezionato.

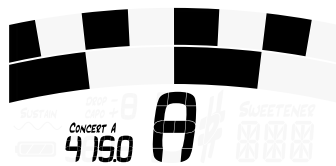
NOTA: Le impostazioni di transposizione possono essere utilizzate anche per l'accordatura di strumenti a fiato "transposti", che suonano cioè con intonazione più alta o bassa rispetto alla scrittura. Durante l'impostazione della transposizione, sul display Nota viene mostrato il nome della nota relativa in base al valore di transposizione selezionato.

Pulse el botón MENU dos veces o hasta que destelle intermitentemente el valor de transposición Drop o Capo. Utilice los botones +/- para seleccionar un valor entre -3 y +5. Pulse brevemente los botones + y - al mismo tiempo para volver rápidamente a la configuración predeterminada (0).

Los ajustes de transposición cambian la nota que se muestra en el afinador durante la afinación. Esto es útil para los instrumentistas de cuerda que deseen afinar un número de tonos hacia «abajo» (Drop) o elevar el tono de un instrumento con el uso de una cejilla (Capo). Al establecer la transposición Drop o Capo, podrá afinar utilizando el nombre estándar de la nota de cada cuerda sin necesidad de calcular el nombre de la nota traspuesta.

NOTA: Los ajustes de la transposición también pueden utilizarse para afinar instrumentos de viento con «transposición» que suenen más bajo o más alto que en las notas de la partitura. Al ajustar los valores de transposición, el visor de notas mostrará el nombre de nota relativo que corresponde al número de transposición seleccionado.

Changer la référence du diapason / Kamertonreferenz ändern / Modifica il diapason da concerto / Cambiar la referencia de la afinación de concierto



Appuyez sur le bouton MENU trois fois ou jusqu'à ce que la valeur A (LA) de concert clignote. Utilisez les boutons +/- pour choisir une valeur de 390 à 490 Hz. Pour passer de paliers Hz entiers à des paliers Hz à 0,1, appuyez brièvement sur les boutons MENU et + ensemble.

Appuyez brièvement sur les boutons + et - ensemble pour repasser rapidement au réglage par défaut. (440 Hz)

REMARQUE : Lorsque le réglage de référence du diapason ou de la descente de ton / ton avec capo est changé, ces paramètres seront saués grâce au réglage Sweetener qui est actuellement actif. Choisir un autre réglage Sweetener peut changer votre Drop/Capo ou votre référence de diapason-Vous pouvez spécifier une référence différente de diapason et de transposition de Drop / Capo pour chaque réglage Sweetener.

Turnez la page pour avoir une liste des réglages Sweetener disponibles.

Betätigen Sie die Menütaste dreimal bzw. solange, bis der Kamerton-Wert (Concert A) blinkt. Wählen Sie mit den Tasten „+“ und „-“ einen Wert zwischen 390 und 490 Hz aus. Um die Schrittweite zwischen 1 Hz und 0,1 Hz umzuschalten, betätigen Sie kurz gemeinsam die Menü- und die „+“-Taste.

Um schnell zum Standardwert (440 Hz) zurückzukehren, betätigen Sie kurz gemeinsam die Tasten „+“ und „-“.

HINWEIS: Geänderte Kamertonreferenzen oder Drop-/Kapodaster-Einstellungen werden in der aktiven Sweetener-Voreinstellung gespeichert. Bei Auswahl eines anderen Sweeteners kann sich Ihre Drop-/Kapodaster-Einstellung bzw. Kamertonreferenz ändern. Sie können für jeden Sweetener eine andere Kamertonreferenz und Drop-/Kapodaster-Transposition angeben.

Auf der Rückseite finden Sie eine Auflistung der verfügbaren Sweetener-Voreinstellungen.

Premere tre o più volte il pulsante MENU fino a far lampeggiare il valore di Concert A. Utilizzare i pulsanti +/- per selezionare un valore compreso tra 390 e 490 Hz. Per passare da incrementi di valore da 1 Hz a 0,1 Hz, premere brevemente insieme i pulsanti MENU e +.

Per richiamare velocemente il valore predefinito, premere insieme i pulsanti + e - . (440 Hz)

NOTA: Quando si modifica l'impostazione di uno dei parametri Concert Pitch Reference o Drop/Capo, i nuovi valori vengono salvati insieme al preset Sweetener attualmente selezionato. Selezionando un altro preset Sweetener è possibile che questo richiami la proprie impostazioni di Drop/Capo o Concert Pitch Reference. È possibile specificare impostazioni di Concert A Reference e di transposizione Drop/Capo per ciascun preset Sweetener.

Fare riferimento al lato opposto dell'opuscolo per conoscere l'elenco completo dei preset Sweetener disponibili.

Pulse el botón MENU tres veces o hasta que destelle intermitentemente el valor Concert A. Utilice los botones +/- para seleccionar un valor entre 390 y 490 Hz. Para cambiar de incrementos enteros de Hz a incrementos de 0,1 Hz, pulse brevemente el botón MENU y el botón + al mismo tiempo.

Al pulsar los botones + y - al mismo tiempo, se vuelve rápidamente a la configuración predeterminada (440 Hz).

NOTA: Cuando se cambia la referencia de la afinación de concierto o los ajustes Drop/Capo, esos parámetros se guardan con el preajuste Sweetener activo en ese momento. Al seleccionar otro preajuste Sweetener, se puede cambiar la referencia de Drop/Capo o de afinación de concierto: puede especificar una referencia Concert A y una transposición Drop/Capo diferente para cada preajuste Sweetener.

Consulte en la cara opuesta una lista de los preajustes Sweetener disponibles.